放課後
クリスマスコール
AFTER SCHOOL CHRISTMAS CALL

it's already christmas
HN..
HASE-KUN..
it's the season of lovers

AH!
バン バン
We aren't your average normal couple.
TOO BAD!
HUH? THE NURSE ISN'T HERE?
ドキドキドキドキ
I'm Shizuka Akagi. Acting as a temporary teacher for half of the year.
For me there should be no such thing as "this kind of a christmas."
T-
THAT WAS CLOSE...

My secret lover is,
LOOKS LIKE WE FAILED TO KISS
My student.
BUT SOON IT WILL BE THE END OF THE TERM. WHAT ARE YOU DOING FOR THE WINTER HOLIDAYS?
AH— ABOUT THAT
A CHRISTMAS PARTY?
YEAH, THE 27TH WE ARE HOLDING A CHRISTMAS PARTY PEOPLE COME DRESSED UP REALLY FANCY AND HAVE FUN
IS IT REALLY ALRIGHT FOR ME TO GO?
I DON'T WANT TO BOTHER YOU AT WORK.
IT'S NO PROBLEM AT ALL IF YOU COME AS A GUEST.
I CAN'T BE YOUR BOYFRIEND THAT NIGHT, BUT AT LEAST WE CAN STILL BE TOGETHER RIGHT?..

I REALLY
REALLY WISH I COULD BE BY YOUR SIDE.
And also,
He is the top host at one of the most popular host clubs.
DREAM NIGHT
ドキドキ
IT'S REALLY HAS BEEN A SUCH A LONG TIME SINCE I'VE SEEN THE OTHER MALE HOSTS

HAPPY MERRY CHRISTMAS!
Wow...
So many people...
WELCOME TO THE HOST CLUB "DREAM NIGHT"!
AH...
HASE...
sorry.

I'M REALLY GLAD YOU CAME AND ALL BUT, TODAY IS A PARTY FOR OUR MOST IMPORTANT CUSTOMERS.
I'M AFRAID IT WOULD BE IMPOSSIBLE FOR YOU TO HAVE KAI-SAN.
OH...
AH! SUMIKO-SAN! YOU CAME!
THAT'S RIGHT, HERE HE IS KNOWN AS KAI.
MOST IMPORTANT CUSTOMERS?
THAT'S RIGHT.
THE OWNER HAS GATHERED ALL THE BIG SHOT CUSTOMERS. IT'S PRETTY MUCH IMPOSSIBLE FOR THE NUMBER ONE TO LEAVE HIS SEAT.
BUT YOU CAN STILL HAVE SOME FUN WITH HIS GUYS!
BALLOONS ?
THERE IS SOME PAPER INSIDE CONTAINING A PRIZE!
THEN I'LL TAKE THIS ONE.
OK! LET'S GO!
WHY DON'T YOU CHOOSE ONE OF THESE BALLOONS!
I really want to See him more and Talk to him more.

I am happy being here on my own,
But,
In the same space as you

NOT REALLY
OH... I'M SORRY, THAT MUST HAVE BOTHERED YOU ..
!
A TICKET FOR A FREE SOFT DRINK
MERRY CHRISTMAS.
ドキ
YOU WOULDN'T BE SUMIKO AKAGI BY CHANCE?
THE GIRLFRIEND OF DREAM NIGHTS NUMBER ONE HOST?

HUH? UM... HOW DID. .
I THOUGHT IT WAS YOU.
NICE TO MEET YOU, I'M AKIRA.
TAKERU HASES ELDER BROTHER.
Eh?
E-ELDER BROTHER? I NEVER KNEW HE HAD ANY SIBLINGS!
HE HASN'T TOLD ME MUCH HIMSELF.
HE'S PRETTY SECRATIVE. BEING A HOST IS ONLY ONE OF THE FEW I KNOW ABOUT.

This isn't right!
!
Such beautiful eyes.
Voice
Skin,

UH!
ドクン
ドキン
!
WOULDN'T I BE BETTER THAN TAKERU?

NEXT TIME LET'S GET TO KNOW EACH OTHER BETTER.
DID SHE,
FALL THAT EASILY?
WHAT?

AKIRA!
YO, TAKERU
WHY? I'M JUST WORRIED ABOUT MY LITTLE BROTHER.
IS IT SO BAD THAT I CAME TO CHECK THE PLACE OUT?
THAT'S NOT ANSWERING MY QUESTION.
HERE'S A QUESTION WHATS THE OWNERS WOMAN DOING HERE?
AKIRA... WHY ARE YOU HERE?
YOU MET HER?
AS THE MANAGER, YOU'RE ACTING LIKE A 3RD RATE HOST.. TAKERU
IT MUST HAVE BEEN SUCH A SWEET CHANGE, RUNNING OFF WITH THAT WOMAN ALL THE TIME.
LET ME TELL GIVE YOU SOME ADVICE. YOU CAN'T BE A REAL HOST AND RUN THE BUSINESS AT THE SAME TIME.
IN THE END IT'S GOING TO COST YOUR CUTE LITTLE GIRLFRIEND

YOU SHOULD GIVE IT UP
AND I RUN THE BUSINESS
I'LL SHOW YOU I CAN DO IT.

AKAGI-SENSEI!
KEEP UP THE GOOD WORK.
とん
YES! I THOUGHT IT WAS BEST TO HURRY UP AND DO THEM.
OH? ARE YOU MAKING PRINT OUTS ALREADY?
OF COURSE!
THE REAL REASON OF COURSE IS I WANT TO HURRY BACK TO THE CLUB!
I wonder if Akira-san will be coming today aswell...
Why...
Did he think I would accept him like that?
I don't think I can look Hase-kun in the face properly...

!
SUMIKO -SAN!
AS I THOUGHT, YOU WERE AT THE SCHOOL.
ガヤ
UM., WHY ARE YOU HERE.
THANK GOODNESS! THERE'S AN EMERGENCY! SO GET IN!
EH? AN EMERGENCY YOU SAY?
HURRY!
ガバッ

キーン
IT'S ABOUT TAKERU!
OH... OK!
バタン
!
AKIRA? WAIT!
SUMI...!
HOW COOL!
!
EH?
WHO'S IN THAT CAR? AKAGI-CHAN'S BOYFRIEND? HE LOOKS SO COOL!

I'LL EVEN TELL YOU ABOUT TAKERU WHILE WE EAT.
THAT'S RIGHT! IT'S TERRIBLE! I HAD TO MAKE A DINNER RESERVATION LAST MINUTE WE HAVE TO LEAVE ASAP.
YOU SAID THE EMERGENCY WAS ABOUT HASE-KUN... WHAT HAPPENED?
HUH ?

I'M WORRIED ABOUT YOU.
WELL NOT REALLY.
AH! YOU TRICKED ME!
EH?
BECAUSE YOU ARE A TEACHER.
WHY ARE YOU GOING OUT WITH A STUDENT LIKE TAKERU? YOU COULD GET INTO A LOT OF TROUBLE
YOU'RE ONLY IN A TEMPORARY POSITION RIGHT NOW, AREN'T YOU?
I SUPPOSE IT COULD BE BECAUSE HE HAS MATURED LIKE AN ADULT ALREADY EVEN THOUGH HE IS STILL A CHILD.
LET ME SAY IT, IT'S NOT AS SWEET AS YOU THINK IT IS.
ARE YOU SATISFIED WITH THAT?
AND AFTER HE IS ALWAYS AT THE SHOP HOSTING TO GUESTS.
WITH THE TEACHERS AROUND YOU CAN'T REALLY DO ANYTHING.
AT SCHOOL HE IS JUST A STUDENT.

IN TRUTH, YOU ARE REALLY BOTHERED BY THAT.
ギュ
UM
WE'VE ARRIVED.
UM... THIS WAS SO SUDDEN, I'M NOT DRESSED FOR THE OCCASSION
THERE IS A SUITABLE DRESS IN THIS ROOM.
NO PROBLEM.
YOU'LL LIKE IT.
A hotel room key.

DREAM NIGHT
HUH?
KAI-SAN?
SUMIKO-SAN DIDN'T COME BY TODAY? I THOUGHT SHE WOULD HAVE COME FOR THE DURATION OF OUR CELEBRATIONS WEEK.
OH? YEAH SHE DIDN'T COME..
プルル
!
IT SUITS YOU..
Why?
YES.
!
For some reason when ever I look Akira in the eyes I feel frozen..
WOW...
THIS LOOKS SO EXPENSIVE ...
.....
Why do I have to wear something like this?

YES?
Yo!
It's Akira. Are you doing your best?
!
Where is Sumiko-san?
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT THAT TOO
YOUR PLACE IS LOOKING PRETTY GOOD FROM UP HERE.
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT. HOW'S WORK GOING?
Where are you now?
TELL ME WHAT KIND OF THINGS DO YOU DO IN THESE HOTEL ROOMS.

I'LL SPEND THE HOLIDAY SEASON WITH THIS WOMAN.
LISTEN UP, TAKERU.
I THINK YOU GET IT BY NOW.
DON'T HANG UP.
EVEN-TUALLY IN THE END,
HUMANS ARE CREATURES THAT BETRAY EACH OTHER.

ALL YOU DO IS WORK LEAVING THE ONLY WOMAN YOU LOVE UPSET.
WHERE ARE YOU RIGHT NOW? YOU ARE AT WORK.
OPEN UP YOUR EYES,
!!!!
KAI-SAN ?
How it's done properly.
Let me show you.
SHIN

Whenever I look over at Akira-san,
I BEG OF YOU TO COVER ME
He's eyes suck me in
I can't say a word
EHHHH!? KAI-SAN!

My heart begins to race.
STOP PLAYING THESE STUPID GAMES, AKIRA.

YOU'VE FAILED AS A HOST
バーッ
YOU ARE REALLY PISSING ME OFF!
I AM NOT LIKE YOU!
HOWEVER,

IF YOU TOUCHED HER
THE TWO OF US ARE OVER
—
RELAX, TAKERU.
I DIDN'T LAY A HAND ON YOUR GIRLFRIEND. WE ONLY DRANK SOME WINE.

I really love your eyes!
THE MOMENT I TRIED TO KISS HER SHE TOLD ME SOME-THING
I ALSO LOVE YOUR VOICE TOO!
I THINK THAT'S WHY I CAME ALONG...
EH?
BUT I WAS WRONG,
IT'S BECAUSE I NOTICED THE SIMILARITIES OF HASE-KUN IN YOU.

I CAN SEE THAT NOW. SINCE WE MET THE THINGS I HAD BEEN FEELING WAS BECAUSE I WAS THINKING ABOUT HASE-KUN
IT'S TRUE I HAVE BEEN CAPTURED BY SOMEONE MUCH YOUNGER THAN ME AND HE IS MY STUDENT
BUT IT'S NOT BECAUSE HE IS A STUDENT OR A HOST.
ONLY... MY HEART HAS BEEN CAPTURED BY HIM
I LOVE HIM EVEN WHEN HE IS A STUDENT OR A HOST.
I WAS SO OVERCOME THAT YOU HAVE THE SAME EYES AS HE DOES

I FEEL SO EMBARRASSED FOR JUST SAYING ALL THOSE THINGS.
SUMI...
HUH?
SUMIKO-SAN?
AFTER HEARING ALL THAT I CAN'T DO ANYTHING NOW.

YOU'RE A RISK TAKER.
OTHERWISE NEXT TIME WE'LL GET APART.
YOU'RE A NATURAL.
YOU MAY HAVE FAILED BEING A HOST BUT YOU'VE PASSED BEING A REAL MAN.
JUST KEEP LOOKING HER IN THE EYES.
AND TAKE CARE OF HER.

What?
IT'S STILL DARK...
THAT'S RIGHT...
I WAS DRINKING AND
THEN WHAT?...
Balloons?
HASE-KUN!?
HN

EHH? WHY ARE YOU HERE? WHERE IS AKIRA-SAN?
HE WENT HOME ALREADY
WELL WHAT ABOUT THE PARTY?
YOU'RE AWAKE
BY THE TIME I LEFT, IT WAS TOO LATE TO RETURN.
I WAS A BIT TROUBLED WE COULDN'T SPEND TIME TOGETHER FOR CHRISTMAS, SO I THOUGHT WE JUST ENJOY EACH OTHER NOW.
HOW RARE, YOU'RE WEARING A DRESS
T-THIS
IT DOESN'T SUIT YOU.

EH?
OKAY. PLEASE CHOOSE A BALLOON YOU LIKE FROM THESE
YOU'LL TAKE IT OFF, RIGHT?
THE PINK ONE HUH? ROGER.
As I thought,
um- well this one
When- ever I look him in the eyes,

I can't help but fall for him.

〈放課後クリスマスコール〉＊おわり＊Cheese! 2008年1月号増刊に掲載